

世界大都市

永恒之城

罗马

刘儒庭 著
长春出版社



世界大都市

永恒之城

罗 马

刘儒庭 著

长春出版社

(吉)新登字 10 号

永恒之城
罗马
刘儒庭 著

责任编辑:张耀民

封面设计:天行健

长春出版社出版
(长春市建设街 43 号)

新华书店经销
建平书刊印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32

1997 年 8 月第 1 版

印张:9.5 插页:4

1997 年 8 月第 1 次印刷

字数:213 000

印数:1—8 000 册

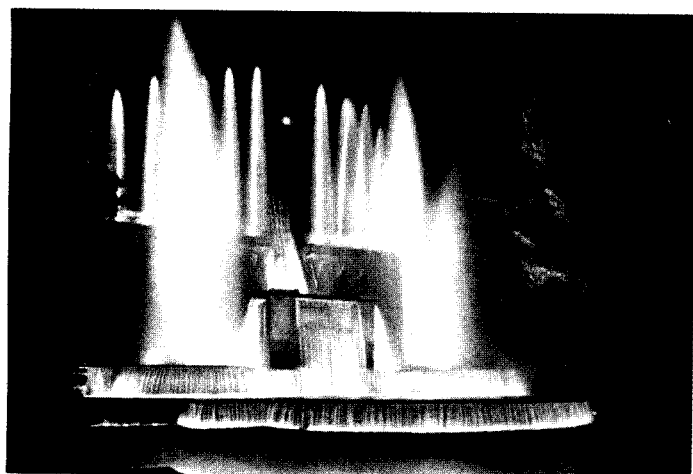
ISBN 7-80604-570-8/K·38

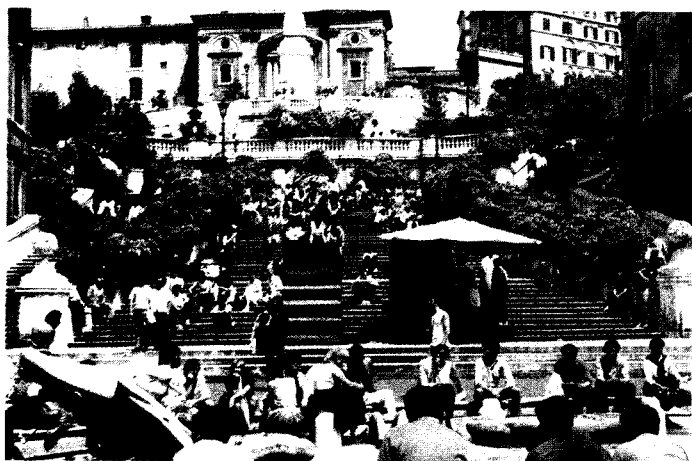
定价:15.80 元

作者站在古罗马竞技场前



蒂沃利喷泉夜景



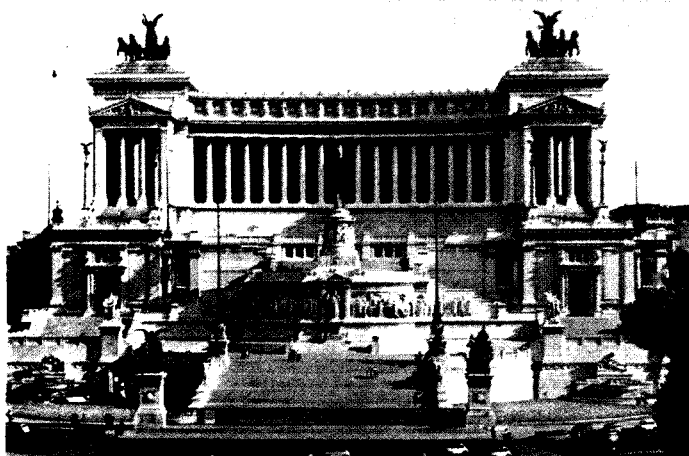


春天的西班牙广场



圣保罗教堂

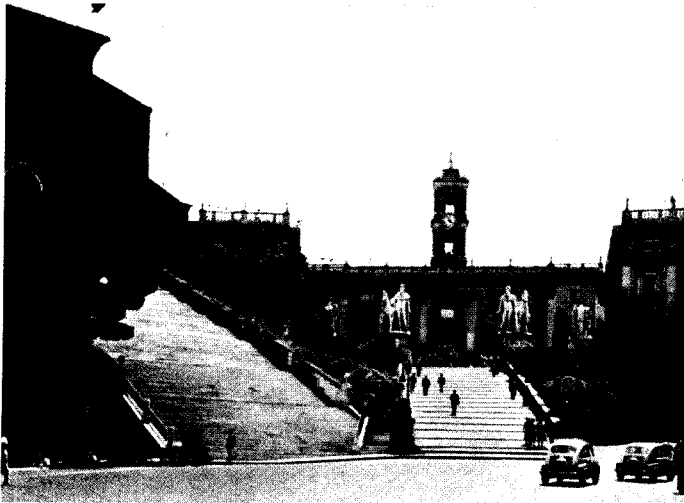
祖国祭坛



米开朗琪罗在西斯廷小堂拱顶所画《创世纪》中的《伊甸园偷食禁果》



纳沃纳广场的雕塑及街头小贩



埃皮多利奥山

目 录

第 1 章	幽幽思古情.....	(1)
	首途罗马.....	(1)
	美丽的传说.....	(7)
	血淋淋的娱乐场所	(11)
	古罗马的市中心	(19)
	保存最完好的古罗马建筑	(26)
	蒂沃利和哈德良别墅	(31)
第 2 章	风雨苍桑今犹在	(41)
	有个地下世界	(41)
	当地人也说不清有多少广场	(48)
	大小教堂六百多座	(62)
	条条大路通罗马	(72)
	设施齐全的古公共浴场	(83)
	圣天使古堡	(90)
	古罗马的门户	(94)
第 3 章	延长的政治舞台	(99)
	议会大厦——蒙泰奇托里奥宫和玛达玛宫 ...	(99)
	总统府——奎里纳尔宫.....	(107)

总理府——基吉宫·····	(113)
国民庆祝活动的中心·····	(122)
第4章 生机永存的都市·····	(128)
现代罗马的市中心·····	(128)
新城区朝气蓬勃·····	(134)
交通问题尚待解决·····	(139)
形形色色的罗马人·····	(152)
罗马的星期天市场·····	(172)
银珠飘洒繁都锦市·····	(179)
第5章 积淀的文化·····	(194)
博物馆犹若繁星·····	(194)
博尔盖塞公园散发艺术气息·····	(202)
贾尼科洛山凝结爱国精神·····	(214)
歌剧的故乡·····	(219)
饱经风雨的电影艺术·····	(232)
体育普及程度极高·····	(245)
第6章 城中之国·····	(260)
罗马城里的另一个国家·····	(260)
世界上最大的教堂·····	(266)
馆中有馆的博物馆·····	(282)

第 1 章 幽幽思古情

首途罗马

意大利首都罗马，是一座历史悠久的世界文化名城，一座曾使我感到十分神秘的城市。记得早在上高中时，世界历史书上讲到，罗马帝国十分强大，地跨欧亚非三大洲，繁荣富庶，持续几百年之久。一个如此庞大的帝国发端于一个城市，以一个城市来命名，这在世界上确实少见。所以那时即对这座城市抱有一种神秘之感，不免心向往之。然而，几年之后，竟在京城的一所大学里学起了意大利语，从此与意大利和罗马结下了不解之缘。因此，第一次踏上罗马的土地时，那种心情是不难理解的，当时的情景至今仍记忆犹新，历历在目，恍若昨日。

第一次前往罗马时，中国和意大利之间还没有直飞班机，需先乘中国民航班机到罗马尼亚首都布加勒斯特，住一夜后再乘罗航班机飞罗马。记得那是 11 月份的最后一天，北京已是地冻天寒，出发时穿了毛衣、毛背心、西服、呢大衣，可谓“全副武装”，生怕挨冻。到了布加勒斯特，这些冬服中有些已显多余，但尚可“容忍”。第二天一早，天色阴沉，淡淡的白雾使人不辨东西。飞机起飞后，云渐渐淡薄，阳光射进舷窗。

向下一望，白茫茫的云海翻腾涌动、变幻多端。听着窗外隆隆的机声，望着这神秘莫测的云海，令人感到时间似乎已经凝固，同时又不免在心中自问，前方的罗马究竟是什么样子呢？不知过了多长时间，只见下面的云渐渐淡薄，细看之下，原来下面是一片蓝色的大海，一艘船漂在蔚蓝的海面上，像是一动不动。从地图上看，这应该是亚得里亚海，过了这片海洋，就该是意大利了。因此，赶紧伸长了脖子，极力向下张望。果然，飞机发动机的声音小了，速度似乎也慢了下来，机翼下的山川房舍已十分清楚。不多一会儿，只见一片高高低低的建筑在机翼下迎面而来，这时，飞机的一侧慢慢向下倾斜，飞机转了一个弯，那片建筑被甩到了一边，前面呈现的是一片田野，起伏丘陵的弧形曲线十分优美。正在目不转睛地欣赏之际，飞机高度已越来越低，地上的景物已一清二楚，飞机又缓缓绕了一段之后，向地面俯冲下去，只觉座位之下轻轻擦地两次之后，飞机已经在跑道上滑行起来，我不觉自己对自己说了一句：罗马，终于到了！

在机场大厅跟着人群办完一切手续之后，走出机场，这才顾得上四处张望。抬头一看，天上没有一丝云影，阳光明媚，空气清新，暖意融融，呢大衣早已无法再穿。这哪里是冬天，简直就是初春！门德尔松游历意大利时，在致家人的信中说，他到罗马后见到明媚的阳光，快乐的人民，深受感动，于是创作了他的那首不朽的交响曲《意大利》。也许门德尔松当年来时遇上的正是这样的艳阳天。我向四下里张望，远处的土丘上，海边的平地里，一片片的松树苍翠青绿，公路边上，哪怕只是一棵孤零零的松树，也可以说是一幅美丽的风景：它的树干是那么直，它的树冠是那么圆，好像是认真仔细地修剪过一

般。它既是那么挺拔，又显得那么温柔，令人感到十分亲切，难怪作曲家雷斯庇基要用他的交响曲来歌颂罗马的松树了。画家们、摄影家们、作家们为这些松树费过多少油彩笔墨和胶片，不正是因为这些美丽的松树让人一见使令心动、便会产生创作的灵感吗？有谁能说这些松树不是罗马的象征、不是某种精神的象征？

到了市里，我们放下行李，顾不得旅途疲劳，马上来到街上，沿街随意向一个方向走去。走了不多远后，房舍渐渐稀少，路两旁又出现了那些美丽的地中海松，而且密密麻麻，遮天蔽日，风起树动，松涛声声。树间地上，一层层厚厚的松针，松针之间，一棵棵野草的宽厚绿叶有四五寸长，一片生机盎然，很难令人相信这是冬季。我们走了足足有一个小时，房舍又多起来，看看街道边刻在大理石上的街名，这才发现，我们又走到了我们住的那条街的另一端。后来才知道，我们走的是罗马著名的阿达别墅公园，罗马市像这样美丽而又没有围墙的大型公园还有三四座。我们所住的这个居民区叫帕里奥利区，是罗马最美的居民区之一，家家户户的房前屋后、庭院街头都种满花草树木，正是这些绿色使这一地区身价倍增，这一地区的房价至少比邻区要高出 1/3。罗马冬日清晨那种湿漉漉、暖融融的特殊气氛和一片翠绿的景色使我流连忘返。

第二天，我们向市中心的方向随意走去，穿过博尔盖塞公园之后，一座红砖城墙横在眼前，墙体高大，雄伟壮观，这便是著名的奥雷利亚诺城墙。入门洞绕过总统府，向右不远即到了威尼斯广场，白色的埃玛努埃尔二世纪念碑矗立在蓝天白云之下，旁边是著名的米开朗琪罗大石阶。登上石阶，一座罗马尔科·奥雷利奥皇帝骑马铜像立在广场中央，三面是古色古香

的博物馆和元老院。转过元老院背后，脚下山谷中是一片残垣断壁：孤零零的白色大理石石柱，教堂、庙宇的残墙，坑坑洼洼的石砌大道，长满青苔的喷泉底座，倒塌了一角的圆形竞技场，尚属完好的凯旋门，所有这一切像是在无声地向你述说着昔日的辉煌和强盛，真可谓霸业已去，豪气犹存。这些废墟，这些建筑，都是几千年前的原物，经历了沧桑岁月，依然一派庄严肃穆，不能不让你肃然起敬。人们将这座城市称为“永恒之城”，真是恰如其份。过去对这座城市的那种神秘感大概可以在这里找到解释，找到答案。我们一路走来，时间不过两三个小时，但伫立这里凝望这么一大片古色古香的建筑及其遗迹，恍若跨越了多少世纪，由现代一步跨入了古代，令人难免生出世事沧桑之感。

我们就这样漫无目标地信步走来，并不急于参观哪个具体的名胜古迹。在罗马街头漫步，到处都可以看到古迹，有的柱倒础现，有的顶塌墙立，有的只剩基础，有的则基本完好，立在窄窄的街道一旁。弯曲的街道用深褐色的方石铺就，虽然旁边停了很多作为现代文明象征的小汽车，但仍透出一种古色古香的气息，这是罗马特有的一种气息，是一种迷人的气息。在这座三步一个景点、五步一处古迹的城市街间漫步，简直像在参观一所开放的露天博物馆，这不是街头漫步，而是人生的一种巨大享受。

在罗马街头，除去这些古迹之外，不断地进入你的眼帘的便是大大小小的教堂，这些教堂有的是尖顶，有的是圆穹，有的孤单单地夹在其他建筑物之间，有的并排而立，活像一对双胞胎站立街头，迎接游人。教堂不管大小，顶上都一定会有一个十字架，也一定会有一个钟楼，在汽车的喧嚣之中，悠扬的

钟声时时传来，别有一番风味。随意走进一座教堂，祭坛四周、墙上屋顶，到处是绘画浮雕，大理石雕刻的胖乎乎的小天使抬着圣水钵栩栩如生。可以说，每一座教堂几乎都是一个小型的艺术陈列馆。

走出教堂，街头广场，门前桥旁，处处可见各种风格的塑像，给人留下深刻印象。罗马人自己戏称，罗马一共有 600 万人口，300 万是吃饭穿衣的活人，另 300 万是不吃不喝的塑像，由此可见塑像之多。这些塑像有的是小巧玲珑的小天使，有的是种种人像，有的是神话故事中的神祇，有的是各色动物，有的立在屋顶，有的站在街头，有的就在各色人家的庭院里，无不栩栩如生，个个均是艺术佳作。

除去塑像之外，罗马的喷泉也相当多，而且几乎每座喷泉都有其历史掌故和传说，都出自著名艺术家之手，都是极为精美的艺术作品，都是人们聚会闲聊或者举办庆祝活动的场所。喷泉，是罗马的一景。如果有那么一天，突然罗马所有的喷泉都因故断了水，那么罗马便失去了光彩，失去了生气，失去了诱人的魅力，罗马便不再成其为罗马。

漫步罗马街头，突出的感觉是，这是一座古色古香、历史悠久的城市，是一座充满诗情画意的城市，是一座处处充满艺术气息的城市，是一座有着独特风格、万般诱人的城市，这座城市本身就是一座开放的、包罗万象的艺术博物馆。难怪有人说，一个不会画画的人，在罗马住上一年半载之后，熏陶之下，也可以成为一个画家，或者成为一个美术鉴赏家。难怪有人说，到罗马作较长时间的游历，是完成一个人的人生教育的不可分割的一部分。罗马是一个进修班，是一所精修学校，因为这里有风景、古迹艺术品，这里是用艺术品装饰得最多的地

方，在所有这一切的熏陶之下，正像雪莱所说的那样，“使我们的情感起了强烈的变化”，因为这些东西能陶醉人、改变人，能移人性情。

漫步罗马街头，我们常对罗马人的热情、开朗、乐观、悠然自得和丰富的表情赞叹不已。刚到罗马，人生地疏，不免问问路，或者打听一些其他情况。每到这时，罗马人总是耐心细致地给你解释，生怕你不明白，有时临时回到家里取来纸和笔给你画下示意图，有时则会亲自陪你走一段，直到看得见你问的地点或附近的标志才作罢。有时问路时，你问的是一个人，在他指手画脚地热情解释时，不知不觉间又围上来三四个人，七嘴八舌地一起向你解释，让你感到一种特殊的温暖。罗马人的这种热情马上会使你感到，在罗马人心目中，你不是个外乡人，而是他们中的一员，他们会像对待老朋友一样拍拍你的肩膀，鼓励你几句，让你不会感到在有如迷宫一般的罗马街道间寻找一个地方十分困难。罗马人的开朗乐观更是处处可感，时时有证。街头的小贩、咖啡馆的侍者、办公室的职员，往往是一边干活，一边哼着小调，或者吹着口哨，也可能唱上几嗓子，似乎他们手上的工作是他们最喜欢干的工作，似乎在他们的生活中没有任何忧愁，没有任何困难，有的只是欢乐需要宣泄，需要传染给别人。他们干起活来也是那么悠然自得，轻松愉快，有时夹杂一些花样，烤皮扎饼的，把面团摊开，擀成圆饼，高高抛起，饼在高空飞快地自转着落下来，尚未落地时，厨师伸手接住，再抛再接，活像魔术师在玩杂耍。罗马人这样边干边“玩”，不时还做几个鬼脸，来一个一看便明白的手势，他们就这样边干边通过表情和手势无声地与旁边的人交流感情，互相调笑，互相逗弄，使得工作更显得轻松愉快，更显得

其乐无穷。街头广场，商店市场，到处是这些欢乐、兴奋、活跃、繁忙而又悠然陶然、精神饱满的人，因此显得嘈杂，但没有激动、愤怒、叫骂和吵架，让人感到，罗马人生活顺乎自然，快活幸福，有一种特殊的气氛和情调。

初到罗马，这样漫无目的地漫游，只能对这个城市有个初步的印象和感受。那么，这座城市究竟是一座什么样的城市？在这些表象之后又隐藏着哪些更深一层的东西呢？这就需要对这座城市作进一步的了解。

美丽的传说

在罗马住久了，便会发现一件古怪的东西，即母狼育婴：一只双目炯炯有神的母狼，扭头张望，两个幼儿半蹲半立，正在狼的乳下吮吸。这一艺术品在罗马几乎到处可见，墙头的浮雕，博物馆里的铜像，卖旅游纪念品小摊上的大理石雕……罗马人为什么这么偏爱这只母狼呢？

原来，母狼育婴是罗马的象征。罗马人之所以选取这一象征，其间有一段关于罗马建城的美丽传说。这一传说同特洛伊木马计所说的特洛伊有直接关系。据传说，在久远的古代，特洛伊王子帕里斯访问希腊，爱上了希腊王后海伦，将她诱到特洛伊。希腊人立即兴师远征特洛伊，却久攻不下，后来采用了著名的木马计，才一举攻克特洛伊城，并放火烧毁这座城市。特洛伊的英雄埃托雷为保卫自己的城市一直在奋战，直到流尽最后一滴鲜血。这时，特洛伊的另一位英雄，爱神维纳斯之子埃内亚在夜间似乎见到了埃托雷，后者对埃内亚说：“唉，爱神之子埃内亚，赶快逃出这火海吧，敌人已经包围全城，特洛

亚将全部被毁。请将护城神带走，这些神是你命运的伴侣，在你翻山越海、长途跋涉之后，这些神将助你建一新城。”说完，埃托雷便不见了。埃内亚听了之后，不顾一切带着妻子和儿子立刻逃出火海，远走他乡。不幸的是，途中埃内亚的妻子走失，未能找到。在护城神的指引下，埃内亚在台伯河畔登岸，当时的国王拉丁诺热情地接待了他们，并将女儿拉维尼娅许配给埃内亚为妻。

大约过了200年，埃内亚的后代、国王普罗卡去世前，指定长子努米托雷继承王位，但次子阿穆利奥心怀不满，找机会篡夺了长兄的王位。为确保万无一失，阿穆利奥将长兄放逐，将侄子杀死，强令侄女西尔维娅任终身不得婚嫁的女司祭。但是，战神马尔泰却爱上了西尔维娅，两人秘密同居后生下了双胞胎罗慕洛和雷莫。阿穆利奥得知后不禁大怒，立即命令将西尔维娅处死。执刑者出于恻隐之心，将两个婴儿放进篮筐，弃于台伯河中。幸运的是，此时正好河水上涨，篮筐被一棵无花果树挡住。两个婴儿的哭声引来了河边山腰的一只母狼。这只母狼竟大发慈悲，不但没有吞食他们，反以自己的奶喂养他们。一天，一个名叫福斯托洛的牧人发现了这一情景，便将两婴儿抱回家中，养育成人。

两兄弟成人后，身体魁梧，力大无比，刚毅勇敢，善于打猎。一天，兄弟两个打猎时，同努米托雷的猎人发生争执，雷莫被抓到努米托雷面前，罗慕洛立即前往搭救。努米托雷见他们与自己女儿面貌极为相似，正纳闷间，牧人福斯科洛赶到，述说了巧遇两兄弟的经过，努米托雷恍然大悟，将两外孙收留下来。这时，两兄弟也明白了自己的身世，合力杀死阿穆利奥，恢复了外祖父的王位。努米托雷即将兄弟两人获救的地方